

Neues Teutsch-Französisches Wörter-Buch

Enthaltend alle die bekanntesten und gemeinesten Wörter Der Teutschen Sprache, derselben eigentliche/ verblümte/ sprüchwörtliche und schertzhaffte Redens-Arten/ Nebst vielen Gelehrten-, Kunst- und Handels-Wörtern

Jablonski, Johann Theodor Basel, 1740

J.

urn:nbn:de:hbz:466:1-61077

hut, hya. ja.

ment; arfenic. Gelber huttens rauch, ober arfenicum : reagal.

Buttlein, f. n. petite cabane.

Sugel, S. f. pomme ou poire se-

Sun, interj. ça! vîte; prestement. ouy fort! dépêchez vous.

In einem bun : en un inftant.

Schrene nicht hun, fo lange du nicht über den graben bist: prov. il ne se faut pas vanter d'une chose, qu'elle ne soit faite.

hun, adj. promt; vif. hun auf etwas senn: être promt à une chose. Ein huner topff: un esprit

Syacinth, S. m. [pierre pretieuse]

Bohmifcher byacinth : avanturine.

Cette lettre est voielle & consone, auffi-bien en Allemand qu'en Fran-çois. Lors qu'elle est consone, elle se prononce comme l'i se prononce en François dans le mot de diable, ou comme l'y devant les voielles.

Ca, adv. oui ; fi ; fi fait. frenlich: oui vraiment. Saget ja: dites oui. Er sagt ja: il dit qu'oui. Ja ju einem dinge sagen: aprouver [afirmer] une chose; aprouver [ahrmer] une chose; consentir à une chose. Ach ja! oh! qu'oui. Bielleicht ja: peut-être qu'oui. Die einen sagen ja, bit andern nein: les uns disent si, les autres non.

Ja lieber mensch, wer bift bu, daß tc. mais qui es tu, ô homme, que

Es wird ja nicht schaden: au moins, cela ne fera point de mal. Mus es denn ja fenn, fo fen es : s'il faut abfolument que j'en passe par là, foit.

Thut es in nicht: gardés vous bien de le faire. Gagt es ja nic-mand: gardés vous bien de le dire à qui que ce foit.

Ich menne ia, ich sen recht bran : je ne croi pas m'etre trompé.

Das gebet ja langsam ber : cela va bien lentement.

Beil er es ja so haben will: puis-qu'il le veut absolument.

Ja zween und zween: deux à deux. Ja einer um den andern: tour à tour; chacun à fon tour.

Ja auch; ja noch; ja was noch mehr: bien plus; de plus; encore. Ich wunche es, ja ich bitte euch bar-um: je le fouhaite, & encore je vous en prie.

Ia doch; ja traun; ja warlich: oui certes; oui vraiment.

Ja-berr, S. m. qui opine du bon-

jac. jag.

net; qui est de l'avis des autres; idemiste.

Jaewort, f. n. promesse; consente-ment. Das jaewort von der braut bolen: tirer la promesse de l'é-pousée. Ich habe mein jaewort noch nicht dazu gegeben: je n'ai pas encore confenti; donné mon consentement.

Sach; jahe, adj. escarpé. Ein jaber berg : montagne escarpée, Jaber ort am meer-ufer : écore.

Am hofe giebts jahe springe: prov. tout est plein de précipices à la cour; la fortune des gens de cour est sujette à des revers précipités.

3ach, promt; précipité. Jach jum jorn: promt à la colere. 3ach; jáblich; jábling, adv. su-bitement; précipitemment.

Jacht, S.f. Jacht = schiff, S. n. vacht.

Jachjorn , S. m. fougue; emportement; boutade.

Jachzornia, adj. emporté; fou-gueux; boutadeux.

Facte, S. f. corfet.

† Jacobiner, S.m. Jacobins.

Racobiten in Engelland , f. m. Jacobites.

ot. Jacobs-creut, s. n. [t. de blason] croix de S. Jaques. St.

Jacobseftab, S. m. [t. d'aftronomie] bâton de Jacob; raïon astro-nomique; radiometre.

Jacobs = straß, [t. d'astrono-

Jagd, v. Jagt.

Jagen, v. a. chaffer (Ich jage; ich jagte; ich juge; gejagt) Striche; bafen ic. jagen: chaffer au cerf; au lievre. Die feinde jagen: chaf-fer les ennemis. Einen diener von fich (weg) jagen: chaffer un do-mestique. Die leute von hauf und bof jagen: faire abandonner aux habitans leurs maifons. Einen aus bem hause jagen : chasser quelcun de la maison.

Einem den dolch durchs hert jagen: poignarder quelcun; lui enfoncer le poignard dans le

Das seine durch die gurgel ja-gen: manger son bien en debau-

3ch will euch jum bender jagen: je vous ferai danser un branle de sortie.

Jäger, s.m. chasseur; veneur.

Jäger-bursch, s.m. garçon chasseur. Jagerey ; Jager : tunft , f. f. ve-nerie. Die ingeren wohl versteben : entendre bien la venerie.

Jägerey, chaffe; venerie. Eine groffe jägeren haben: entretenir une grande chaffe. Die jägeren

jag. jah. 321 ist voraus gegangen: la venerie a

pris les devans.

Jaget garn , f. n. rets; toile. Die garn aufflellen: tendre les rets; les toiles.

Jäger:geschrey, f. n. cri de chasse. Jäger:hauf, f. n. venerie. Jäger:horn, f. n. cor de chasse.

Jagerisch, adj. de chaffeur; en chaffeur.

Jager-Fleid, f. n. habit de chaffe. Jager meifter, f. m. maitre de la

Inger-messe, f. f. messe de chaffeur: qui se dit à la bâte.

Jager-music, f. f. musique de chasseur.

Jäger-recht , f. n. curée. Siger-recht vom wilden schwein: [pour les chiens] fouaille.

Jager-schirm; Jagt-schirm, f.m.

Jåger-spieß, s.m. épieu. Jåger-sprach, s. f. langage de

Jager-zeug; Jagt-zeug, s. n. é-quipage de chasse.

Jagt; Jago, f. f. chasse. Auf die jagt geben : aler à la chasse.

Jagt, bruit; tintamarre. Was babt ibr da für eine jagt; quel bruit est ce que vous faites là. Jagtbar, adj. courable.

Jagt-bereitschafft, S. f. déduit.

Jagt horn, f. n. [t. de blafon] hu-Jagt-bund, S. m. chien courant;

Jagt page, f. m. page de la vene-

Jagt-junder, f. m. gentil-homme de la venerie.

Jagt-netzen, f. n. filets. Jagt-nes ten erweitern : jetter accrue. Jagt pferd, f. n. cheval de chaffe, Jagt recht, f. n. droit de chaffe.

Jagt-schirm, v. Jäger-schirm. Jagt-tucher, s. n. toiles. Jagtwesen, S. n. venerie.

Jagt-zeug, v. Jäger-zeug. Kähe, v. Jach.

Saht, f.n. an; année. Ein jahr lang: l'espace d'un an; une année. Der ansang; das mittel; das ende des jahrs: le commencement; le milieu; la fin de l'année. Ein gang jahr: un an entier. Ein halb jahr: fix mois. Ein viettel jahr: trois mois; quartier. Alle niertel jahr: and pallen ein viettel jahr: land pallen. tier. Alle viertel-jahr bezahlen: paier tous les trois mois; par quartier. Das viertel jahr ist um; quarter. Dus viertelagir ift im: gen le quartier est échu; est sini. Ant ende des jahrs: au bout de l'an; à la fin de l'année. Das jahr ge-het zu ende: l'année va finir. Ein jahr ums ander: de deux ans l'un, Dir find schon weit ins jahr: l'an-née est déja bien avancée. Ubers jahr;

iah. jam. 322

jahr: au bout de l'an; au retour de l'an; l'autre année. Einmabl im jahr: une fois l'an; une fois par an. Das geschiehet alle jahr: cela arrive tous les ans. Er hat alle jahr so niel einvender. alle jabr fo viel einzunehmen : tant de revenu par an. Ich bin awanzia jahr alt, j'ai vingt ans. Ich gebe in das ein und zwanzigste inhr: je suis entré dans ma vingt & uniéme année. Ich bin über ein und zwanzig jahr alt: j'ai paf-fé vingt & un an; j'ai vingt-un ans passés.

Boriges jahr, J. n. antan. Feigen vom vorigen jahr : des figues d'antan.

Mur ein jabr daurend : adj. annal : Eine vollmacht auf ein jahr : procuration annale.

Bu feinen jahren fommen: atteindre un age meur. Ben feinen jahren fenn; viel jahre auf fich haben: être en âge; être bien a-vancé en âge; d'un âge avancé. Berftand toint nicht vor jahren :

prov. avec l'age on devient sage. Jahr.buch, f. n. annales. Jahrbucher: schreiber , f. m. anna-

Jahr:gang, s.m. cours de l'an.

Jahr-gedachtnis, f.n. anniversaire. Jahr = geld; Jahr = lohn , f. n. Jahrs-besoloung, f. f. gages an-

Jahr:gewächs, f. n. cru; recolte

Jahrhundert, f. n. fiecle. Jahrbundett, J. n. necie.
Jahria, adj. d'un an . Ein jahriger find : enfant d'un an . Heut ist es jahrig, dast ne. il y a aujourd'hui un an, que &c.
Jahrig, annuël. Das amt ist nur jahrig: la charge [fonction] n'est qu'annuëlle.

Tabriges einkommen von einer erledigten pfrund, so dem Pabst beimfallt : annate.

Jahrlich , adj. annuel. Jahrliches einfommen ; fest ic. rente ; fête annuëlle.

Jahrlich, adv. annuëllement; par an; chaque année.

Jahrling, f. m. poulain [agneau] d'un an ; antenois.

Jahrslohn, v. Jahrsgeld. Jahrmardt, s. m. foire.

Jahr-zeit; Jahr-frift, f. f. sai-fon. Die vier jahr-zeiten: les qua-tre saisons de l'année. Sich nach der jahrs zieit kleiden: s'habiller pour la saison.

Jahrs.fest, f. n. Jahrs.feyer, f.f. fête annuelle.

Jahrs.frist, f. f. espace [terme] d'un an. Eine arbeit in jahrs.frist pollenden: achever un ouvrage dans l'espace d'un an.

Jalap-wurkel, f. f. xalapa. Jambischer vers , S. m. von acht pedibos : tetrametre.

jam. ich.

Jammer, S. m. misere; pitié; compassion. In samer und noth section: être dans la misere. Es ist ein jammer, solches anzuschen: c'est pitié [il fait pitié] de voir cela. O bes jammers! ah! quelle misere; quelle pitié; quel malheur. Einen jammer führen : fe plaindre à faire pitie; se la-menter. Sein jammer gehet mir au bergen : je suis touche de com-passion de sa misere.

Jammet, mal-caduc; convultions.
Jim jammet liegen: avoir des convultions.

Jammer:fall , f. m. trifte avanture; cas tragique.

Jammer : leben, f. n. Jammer : ftand, f. n. Jammer : wesen, f. n. Jammer : wesen, f. n. Jammer ; vie miserable; etat pitotable.

Jammeria , adj. misericordieux; touche de pitie; de compassion.

Jämmerlich , adj. pitoïable; mi-ferable; lamentable; déplorable. Jämmerlicher justand : état pi-toïable; miserable &c. Jämmers

liche flage: plainte lamentable. Jammerlich, adv. pitoiablement; miserablement ; ment.

Jammern, v. n. lamenter; se plaindre douloureusement. Uber feinem unglud jammern : lamenter fon malheur.

Mich jammert bein : i'ai pitié de vous; vous me faites pitié; je fuis touché [ému] de compaffion envers vous.

Jammer-nacht, f. f. trifte [lamen-table; afligeante; douloureuse] nuit.

Jammer : ftand , v. Jammer-le: ben.

Jammer.tag, f. m. trifte [lamen-table &c.] jour.

Jammerthal, f. n. valée de mifere; la vie d'ici bas.

Jammer; seit, f. f. tems d'affiction; tems malheureux; calami-

Jäscht, v. Gäscht. ‡ Jagmin , f. m. jasmin.

Jaspis, S. m. jaspe. + Jafpis-weise geflect, adj. jafpé.

Jaten, v. a. éherber; farcler.

Jater, f.m. farcleur. Jaterin, f.f. farcleufe. Jatehaue, f.f. farcloir. Jatung, f.f. action de farcler.

Jauchken; juchten, v. n. jeter des cris d'allegresse; faire des jubilations.

Ibe, v. Eibe.

Ich, pron. perf. je; moi. Was machst du? ich schreibe: que fais tu? j'écris. Wer ist da? ich: qui est la? moi. Die bin ich: me voici.

icht. jeg.

Ichts; Ichtwas, pronom. quelque chose.

Je, adv. à. Je zween und zween: deux à deux. Je einen berausneh-men : les tirer un à un; Pun aprés l'autre.

Je, plus. Die menschen werben je je, plus. Die menichen werben je langer je arger: la malice des hommes augmente de plus en plus. Je eber, je besser: au plu-tôt; le plus tôt qu'il sera possible. Je bôber der ort, je schwerer der fall: plus le lieu d'où l'on tombe est élevé, & plus la chûte en est rude.

rude.

3e, toûjours; toutefois; pourtant. Bir mussen ie besennen: il faut toûjours avouer. Das ist je ein wunder. din ie c'est pourtant chose étrange. 3ch shae viel der wenig, so bin ich je suffichen: que j'aïe beaucoup ou peu, toutefois je suis content; je ne laisse pas d'être content. pas d'être content.

Je, jamais. Wer hat solches je gesehen? qui a jamais vû cela? Es
hat mich je nicht gereuet: je n'en
ai jamais eu de regret. Wenn ich
je darein willige: si j'y consens
jamais

Bie gelehrt; wie reich ic. er je fenn mag: tout savant; tout riche qu'il est.

Jebisweilen ; jezuzeiten ; jezuweilen: quelquefois

Jeder; jeglicher; jedweder: pron. chaque; chacun. Jedes ding ut feiner zeit: chaque chose en son feiner zeit: chaque chose en son tems. Veder mennt, et habe recht: chacun croit avoir le droit sa raison] de son côté. Ein jeder soll einen thaler geben: chacun paiera un écu. So viel auf einen jeden: tant par tête. Hit jedes mabl: pour chaque sois. Ein jedweder bat seine mangel: chacun a ses defauts. Ein jegliches thier bât sich zu seine gleichen: chaque animal cherche son semblade, Ein jeglicher tag; ein jeglich land: chaque jour; chaque pais.

chaque jour; chaque pais.

Jeoermann; f. m. chacun; tout le monde. Jebermann leisten was ihm gebühret: rendre à chacun ce qui lui est dù. Das san midt jebermann: tout le monde ne sait pas cela.

Jedermanns-freund , f. m. ami de tous

Jedermanns-bur , f. f. proftituée; abandonnée.

Jedermanns spott, f. m. risee [opprobre] de tout le monde.

Jedermanniglich , pron. tous; tout le monde. Die fache ift jeders manniglich befandt; c'est une chose connuë de tout le monde.

Jederzeit, adv. en tout tems; en chaque tems ; toûjours.

Jedoch, conj. toutefois; cependant. Jeglicher, v. Jeder.

Te

jel. jet.

Je länger je lieber, f. n. [plante] arthritique; ivete, ou ive mus-

Jemal; jemalen; jemals, adv. jamais. Mehr als jemal; plus que jamais.

Jemand, pron. quelcun; aucun. 2Bo ift jemand, ber bas fonne? y a-t-il quelcun, qui puisse faire ce-la. Weder ich noch jemand anberg: ni moi, ni aucun des autres. Je mehr und mehr: de plus en

Jenet, pron. celui-là; ce; cela. Jener mensch; jene stadt; jenes bauß te. cet homme la; cette ville la; cette maison la. Dieses ist le là; cette mattor a. besser geschrieben als jenes: ceci besser geschrieben als jenes: Das est mieux écrit que cela. Das fleid steht euch besser an als jenes : cet habit ci vous sied mieux que cet autre là. Dieses gefällt mir nicht, ich hatte jenes lieber: celui-ci ne me plait pas, j'aime-rois mieux celui-la. Balb die: fes, bald jenes : tantôt ceci, tan-

Jener, autre. An jenem ort: en cet autre lieu là. Lu jener geit : autrefois. Man foll dieses thun, und jenes nicht unterlassen : il faut faire l'un, fans negliger l'aufair faire fun, fais legisjer sa-tie. In jenem leben; in jener welt; dans l'autre vie; l'autre monde. An jenem tage; au der-nier jour; au jour du jugement.

Dag bich diefer und jener ! [forte d'imprecation] peste! diable!

Jenner, f. m. Janvier. Der erfie ic. Jenner : le premier de Jan-

Sensett, prèp. qui regit le genit. de là; au delà; de delà; par delà. Sensett des berges: de là la montagne; au delà de la mon-tagne; de delà la montagne. Sobre mellen jensett des stroms: dix lieues par delà la riviere.

Jenfeit, adv. de là, &c. de l'autre côté. Jenfeit übersein: paffer au delà; de l'autre côté.

Jensettig, adj. ulterieur. Ufrica wud, in anschung Europa, in das disettige und ienseitige getheilet: Patrique, à Pégard de l'Europe, en divisione est divisée en citerieure & inte-

Jestit , f. m. Jesuite. Die hers ten Jesuiter : les Jesuites ; les peres de la compagnie de Jesus.

Jesuiter-floster, f. n. Jesuiter-schule, f. f. college de Jesuïtes.

Jesuiter: orden, f. m. ordre de la compagnie de Jesus.

Jesuiter-schule , v. Jesuiter-Plo-

Jesuiter-streich , f. m. tour [trait] de Jesuite.

Jesuitisch, adj. de Jesuite.

Jet; jego; jegt, ado. mainte-

jet. ihr.

nant ; présentement ; à cette heure. Jest ist es jeit : il est tems maintenant. Gedenstet jest mas ihr zu thun habt : fongez présen-tement à ce que vous avez à faire. Von jest an : des à préfaire. Bon jest on: dès à pré-fent; dès maintenant; dès à cet-

Er wird jest fommen : il est fur le point de venir; il viendra dans ce moment. Er mird jest abreisen: il est sur le point de partir; il va partir.

Jetifg; it va partir.

Jetifg; itifg; adi. d'a présent; de ce tems; moderne. Der jekige König: le Roi d'à présent. Die jekige weisen: les mœurs de ce tems. Sich nach der jekigen art sleiden: être habillé à la mode du tems. Die jekigen schreiber ic. les docteurs; écrivains modernes.

Jezuweilen; jezuzeiten, v. Jebisweilen.

Sacl, S. m. porc-epic; hérisson. Igels.folben, f. f. [plante] lei-ches; meteil; sparganium.

Shm, dat. & abl. fing, du pron. perf. Er: lui; à lui. Gebt ibm dieses : donnez lui cela. Das foumt von ihm: cela vient de lui. Das gebort ihm; cela est à lui

Es ist ihm also: cela est ainsi. Ich weiß ihm also: faites ainsi. Ich weiß ihm nicht zu rathen: je n'y faurois que faire.

Jhm. [t. de civilité qu'on emploie à la seconde personne] Ich sage thin danc : je vous remercie. Ich hosse es von ihm ju cribalten : j'espere d'obtenir cela de vous.

Ibn, acc. fing, du pron. person, Pr: le; lui. Ich liebe ihn: je l'aime. Ich habe es dutch ihn: je tiens cela par son moien; il me l'a fait avoir; procuré.

Thien, dat. E abl. plur. du pron. perf. Br: leur; à eux; à elles; d'eux; d'elles. Es ift ihnen gefagt: il leur a été dit. Alles mas pon ihnen gefagt wird: tout ce qui fe dit d'eux; d'elles. Das gehort ihnen: cela leur apartient; calc eft à envi. a lles cela est à eux; à elles.

The, nom. pl. du pron. pers. Du. The wiffet, daß ic. vous favez, que &c. Ju, die ihr mich tennet: vous qui me connoissez. Ihr herren! ihr freunde! Meffieurs; mes amis.

Jhr. [il s'emploie par civilité pour le fingulier] Jhr send ein seiner mensch : vous êtes un galant homme.

Ihr, dat. & abl. fing, du pron, perf. Sie: lui; a elle; d'elle. Ich weiß ihr groffen banct, ich babe viel gutes von ihr empfan-gen: je lui ai grande obligation, ihr. imm.

de tous les bienfaits que j'ai receus d'elle.

Ide , [il s'emploie par civilité pour la seconde personne] Ich will the feine ungelegenheit machen : je ne vous incommoderai pas. 28a8 vous incommoderai pas. ihr beliebt : tout ce qu'il vous

Ihr, pron. possess. sing. sem. son; fa; à elle. Ihr mann; ihre magd: fon mari; sa servante. Das ist ihr: cela est à elle. Ich weiß ihre tugenden, und ihre fehler: je connois fes bonnes & mauvaifes qualités.

leurs. Ich sorge sin ihr bested : j'ai soin de leur bien. Ihr eiges ne tinder: leurs propres enfans. Ich will mich ihrer fachen anneh-men : j'aurai soin de leurs afaires.

Ihrer, gen. fing. du pron. perf. Sie: d'elle. Mich jammert ihe rer : j'ai pitié d'elle.

Ihrer, gen. pl. du pron. pers. Sie. Ich erinnere mich ihrer gar wohl: je me souviens tres-bien d'eux; d'elles.

deles.

3bret, particule relat, en. Bie viel finder habt ihr? ich habe ihrer dren ; combien avez. vous d'enfans? j'en ai trois.

3brit, pron. possess, à elle ; leur; à eux; à elle s. Es ist nicht meine schuld, sondern die ihrige ce n'est pas ma faute, c'est la sienne. Meine briefe sind etinges laussen, die shripe ind personaleurs noie shripe independent de laussen, die shripe sind personaleurs noie shripe independent de laussen, die shripe sind personaleurs noie shripe independent de laussen. sienne. Meine briefe find einge-lauffen, die ihrigen find verlob-ren: mes lettres sont parvenues, les leurs se sont perduës.

Sie bat das ihrige verlohren: elle a perdu son bien. Sie haben das ihrige gerettet: ils [elles] ont sauvé leur bien.

Sie bat (sie baben) das ihrige gethan: elle a fait son devoir; tout son possible; ils [elles] ont fait &c.

Die ihrigen leben noch wohl : fa famille [ses parens] se portent encore bien. Sie hat an die ihris gen geschrieben : elle a écrit à ses gens; à ses amis; à ses parens.

Illing; Itiff, s. m. belette; putois; furet.

Ilme, S.f. Ilmen-baum; III-men-baum, S.m. orme; ormeau. Ilmenau, S.f. Ormaie.

Ilmen holy, f. n. bois d'orme. Iltis, v. Illing.

3m, pour. In dem. 3m hims

mel: an ciel. Im schiebsack: dans la poche.
Imbis; Imbismahl; Imbiseessen; Imbis, I.m. dejuner.

Imgleichen; ingleichen, adv.

pareillement; de même.

Simme, f. f. abeille; mouche à miel. Rahme immen: abeilles privées. Baldimmen: abeilles fau-

imm. imp.

Immen schneiden : châvages. trer les ruches.

Immen : brut , f. f. Immen: schwarm , f. m. essaim.

Immen-fonig, f.m. roi des abeil-Immen-forb; Immen-ftod, S.

m. ruche Immen-schwarm, v. Immen-

Immer; immerdar; immerfort; immerzu, ado. toújours; continuellement. Immer einer-len: toújours le même. You thue, mie ich immer gethan: je fais, comme j'ai toújours fait. Es regnet immer: il pleut continuellement. Immer und ewig : à jamais.

Gebet immer boran: alez toù-jours devant. Nehmet so biel ihr immer wollt: prenez-en tant qu'il vous plaira. Es ist immer eines besser als dos ander: l'un est toùjours meilleur que l'autre. Timmer reicher; grösser te mes avancer en richesses; en grandeur.

Ich mochte immer thoricht barus ber werden : j'enrage de cela. Du mochtest es immer annehmen: vous feriés bien de l'accepter. Ich mochte immer ben handel liegen lassen: peu s'en faut que je n'abandonne l'afaire.

Wie magst bu doch immer so Instig; traurig ic. sein? d'où vient que vous êtes si gai; si triste. Bas wird doch immer darans werden? que deviendra enfin ce-la; quel fera enfin le fuccés de cette afaire ?

Immerbrennend, adj. toujours ardent; inextinguible. Eine im-merbrennende sampe : lampe inextinguible.

Immerdar; immerfort, v. Im:

Immergrun , f. n. pervenche:

plante. Immerhin, adv. todjours; enco-re. Wer fromm ist, ser immerhin re. oglai ani est pieux, fromm: que celui qui est pieux, le soit encore. Er sen immerbin reich: qu'il soit riche tant qu'il voudra. Immerbin! ich achte es nicht: soit! je ne m'en soucie

Immermehr , adv. toujours davantage; de plus en plus.

Immerwährend, adj. perpetuël; continuël; éternel. Immerwährende gludseligseit: bonheur perpetuel.

Immerzu, v. Immer.

Immittelft , adv. cependant; en attendant.

Impfen, v. a. [t. de jardinier] grefer; enter. In den spalt; in die krone; in die rinde ic. impfen: gréfer en fente; en poupée; en écussion.

imp. ine.

† Impfer, s. m. qui gréfe. Impfereis, s. n. grêfe; ente. Impfetamm, f.m. pie d'arbre à

Impfung, f.f. entement.

Itt , prep. qui regit l'acc. & l'abl. a; au; dans; en. In Rom; Baris t. à Rome; à Paris. Ju dem schold; in der kirche: au chateau; à l'église. In die kirche geben: aler à l'église. In den tasten verschisesen: serrer dans le cofre. In dem schrand: dans l'armoire. In Teutschland; Nol'armoire. In Teutschland; Bo-len ic. en Allemagne; en Polo-gne. In die fremde reisen: aler gne. In die frembe reifen: aler en des pais éloignez. Im friede leben: vivre en paix. In gna-ben sepais être en grace. In an seben seiner freundschaft: en con-sidération de sa parenté. In et-ner stunde: en sans une heu-ce de la parenté. In et-ner stunde: en sans une heu-ce de la parenté. In et-ner stunde: en sans en été sun Im fommer ic. en été. tage: de jour. In etwas willisgen: consentir à une chose. Sich in eine person verlieben: devenir amoureux d'une person-ne. Sich im reden ; fechten ic. uben: s'exercer à parler; à faire des armes.

In der erst, adv. d'abord. In der erst hat er sich wohl angelassen: d'abord il donna de belles espe-

rances.

In so weit; adv. en tant; jusques là. In so weit er ein mensch ist: en tant qu'il est homme. Wir sind in so weit mit einander eis nig: nous sommes d'acord jusques là.

Inbleiben; innenbleiben, v. n. demeurer au logis; ne pas sortir.

Inbrunst; Inbrunstigkeit,

Inbrinftig, adj. ardent; fervent. Inbrunftige liebe ; gebat tc. amour ; priere ardente &c.

Inbrunftiglich, adv. ardemment; fervemment. Geine finder in: brunftig lieben: aimer cherement fes enfans.

Indem; indeff; indeffen, conj. pendant que ; tandis que.

dem wir uns hie aufhalten, pergebt die zeit : pendant que nous nous amusons ici, le tems se

Indem, adv. tantot; tout à l'heu-re. Indem will ich ben euch fenn: je fuis tantôt à vous,

Indianisch hun, s. n. poule d'Indes

Indianisch robr, mit knoten, s. n. bamboche.

Indig, S.m. indigo.

Ineinander, adv. l'un dans l'autre; l'un avec l'autre. In einen-ber flechten; schlingen: entrelasser. in einander mengen: meler enfemble. In einander werffen :

ine. inn.

confondre [mettre confusement] l'un avec l'autre. In emander fieden : mettre l'un dans l'autre,

Ineinander geschlungen, adj. [t. de blason] entrelace.

Ingedend, adj. qui fe fouvient, Einer sache ingedenct senn: se souvent d'une chose; en garder la mémoire.

Ingemein; insgemein, adv. genéralement; communement, Ingemein von der sache zu reden: en parlant genéralement de l'a-faire. Das gebet ingemein so zu: cela arrive communement.

Ingefamt; insgefamt, adv. tous; tous ensemble. Sie baben es mir ingefamt versprochen: ils me l'ont tous promis.

Ingeweid, S. n. intettins; bosaux. Ingleichen, v. Imgleichen,

Ingwer, s.m. gingembre.

Inhaben; innenhaben, v.a. tenir; posseder. Ein hauß; gut ic. inhaben; tenir une maison; une terre.

Inhaber, s.m. possesseur.

Inhalt, S. m. contenu; fommaire; précis. Der inhalt ei, nes buchs: le contenu d'un li-vre. Der inhalt einer rede; briefs tc. le précis d'un discours; d'une

Inhalten ; innenhalten , v. a. contenir; reprimer; retenir, Die begierden innhalten: conte-nir [reprimer] fes passions. Die thranen innhalten: retenir fes

Mit der zahlung innhalten : paier réguliérement; païer à terme

Sich innhalten, v.r. garder la chambre; demeurer au logis.

Inlage, f. f. mise. Inlage in einen gluckstopf: mise dans une loterie. Inlage im fbiel: enjeu. inlage, lettre incluse.

Inlander, f. m. naturel; natif

Inlandisch, adj. du païs. Inlandisch tuch; leinen zc. drap; toile du païs.

Inne; innen, adv. dedans. Bon innen her: par dedans. Bon inen heraus: de dedans. Mitten inne : au milieu ; au juste milieu.

Innenbleiben, v. Inbleiben. Innenhaben, v. Inhaben,

Innenhalten, v. Inhalten.

Innenfteben ; infteben , v. n. Die wage stebet gleich innen: les balances sont précisement égales.

Innenwärts, v. Inwärts.

Innen werden , v. a. apercevoir; s'apercevoir; découvrir; inn.

connoitre. Ihr werdet zu spatimen werden, was ihr nun nicht glauben wollt: vous connoitrez trop tard, ce que vous resusez de croire présentement. Der schalctbeit inne werden: s'apercevoir de la fourde.

Inner; innerlich; inwendig, adj. interieur; interne; de dedans. Die innere theile des leibes : les parties interieures du corps. Die innere thur; der innere thof: la porte; la cour de dedans. Innerliche francheit: maladie interne. Inwendige hige: chaleur interne.

Der inwendige mensch : [t. confacre] l'homme interieur.

Innerliches gebat : [t. de devo-

Innerlicher frieg : guerre intestine: civile.

Inner; inwendig, f. n. interieur. Das innere des menschen kennet Gott allein: Dieu seul connoit l'interieur de l'homme. Das insure des tenvels: l'interieur du temple. Das invendige reinigen : nettoier l'interieur.

Inner; innerbalb, prep. qui regit le genit. en; dans. Inner wenig tagen: en peu de jours. Innerbalb der ring-maur: au dedans du rempart.

Innerlich, v. Inner.

mnerlid; immendig, adv. interieurement; par dedans; au dedans. Innerlich schmerken fühlen: sentir des douleurs interieurement; au dedans du corps. Innerlich brauchen: prendre des remedes internes.

Invendig bol: creuse par dedans. Das übel ist inwendig: le mal est au dedans.

Jinnerlich beten: [t. de devotion]
prier mentalement.

Innerst, superl. d'Inner, interieur; intime. Das innerste gemach des hauses: chambre la plus reculée de la maison. Die unnerste gedancen des heusen: les pensées les plus cachées du cœur. Innerste freundschaft: amitié intime. Die innerste veste: le dongeon.

Innerft, adv. intimement.

Sinig; inniglich, adj. interieur; qui part du fond du cœur. In nigliche liebe: amour cordiale. Inniglicher haß; abscheu: haine; aversion extréme. Inniglicher freund: ami intime. Die mitgliche barmberbigseit Gottes: les entrailles de la misericorde de Dieu.

Juniglich, adv. interieurement; dans le cœur. Juniglich zur anbacht; zum mitlenden zc. beweget werden: être touché vivement de devotion; de compaffion. ins. joc.

Ind, pour In das. Ind hauß: dans la maison. Einen inst anges sicht schmaben: dire des injures à quelcun en face.

Inschlag, s.m. [t. de tisserand]

Insgemein, v. Ingemein, Insgesamt, v. Ingesamt,

Jusel; Insul, f. f. ile. Die instel Malta; Candia 2c. l'ile de Malte; de Candie. Die einwohener einer insel; insulaires; habitans d'une ile.

Instegel, f.n. cachet. Das instegel aufdrucken: mettre [aposer] le cachet.

Insicht, f. f. veus; lumieres. Grosse insichten in einer wissensichaft ic. haben: avoir de grandes lumieres sur une science,

Insten, v. n. tenir prison; être en arrêt; en prison.

Susonderheit; infonders, ado. principalement; particulierement; en particulier; fingulierement.

Instandig, adj. pressant; instant. Instandige bitte: priere instante.

Instandiglich, adv. pressamment; instamment.

Infteben, v. Innenfteben.

Instehend; adj. imminent. Instebende gefahr: peril imminent, [on dit plus communement, eminent.] Meine instehende abreise: mon proche depart. Die instehende woche: la semaine qui vient. Die instehende jahreszeit: la faison qui aproche; qui s'avance

Integral rechnung, f. f. [t. d'algebre] calcul integral.

Interesse, f.f. interest. Interessen, die einer, nach proportion seines bentrags, zu einer sache, bekommt: vade.

Inwarts; innenwarts, adv. en dedans. Das auswendige inwarts kehren: tourner le dehors en dedans.

Inwendig, v. Inner. Inwendig, v. Innerlich.

Inwohnend , adj. immanent.

Inwohner, S.m. habitant.

Joch, J.n. joug. Den ochsen bas joch anlegen: mettre les beuss au joug. Das joch abuehmen; sie aus bem joch spannen: leur lever le joug.

Ein Joch ochsen : une couple [pai-

re] de beufs.
Joch, jong; servitude; sujettion.
Unter bem joch sem: porter le
jong; être dans la sujettion. Unter das joch bringen: subjuguer;

joc. irg. 325

mettre sous le joug; assujetir. Das joch abwerssen: s'asranchir du joug; se tirer de la servitude; de la sujettion.

Joch einer bruden: [t. d'architecture] palés.

Jochart; Juch: art, f.m. [mot de province] arpent. Ein joch art acters: un arpent de terre.

Jody-bein, f. n. [t. d'anatomie] os jugal; zygome.

Jochsochs, s.m. beuf de labour. Johannis = apffel, s.m. passe-

pomme. Johannis-beer, f. f. grosseille. Johannis-beer strauch, f. m. groseiller.

Johannis-brodt, f. n. carrobe; carouge. Johannis-brodt-baum:

Johannis-fest, s. n. la S. Jean. Johannis-Fraut, s. n. mille-pertuis

Johannis : würmgen, s. n. luc-

Jonische saulen-ordnung, f.f. [t. d'architecture] ordre Jonique.

Tope, f. f. corfelet.

Jordan, S.m. [fleuve] Jourdain.

Irben, adj. de terre. Irben geschirr: vaisselle de terre.

Irdisch, adj. terrestre. Das irdische paradeiß: le paradis terrestre. Das Irdische ist willich: les cho

Das Troifche if seilich: les chofes terrettres font periffables. Irdifch, adv. Troifch gefinnet fevn: fonger aux choses de la terre.

Trgend; irgendwo, adv. quelque part. Es muß irgend fenn: il faut qu'il foit quelque part. Benn irgendwo ein schönes land is, so tit es etc. s'il y a un beau païs au monde, c'est &c.

Irgend, peut-être; par hazard. Er wird es irgend nicht thun wollen: il ne voudra peut-être pas le faire. Wo ich ihn irgend antreffe: si par hazard je le rencontre. Es werden irgend so viel sent il y en aura à peu prés senviron] tant.

Irgend einer : quelcun; aucun. Grgend einer unter den alten hat gesagt : quelcun des anciens a dit. Du solf dir fein bildnis machen, noch irgend ein gleichnis : tu ne te feras point d'image, ni aucune ressemblance. Um irgend einer ursache willen : pour quelle cause que ce soit.

Irgend etwas; irgend was: quelque chose. Feblet dir irgend was? vous manque-t-il quelque chose?

Iraendwo ; adv. quelque-part.
Irgendwo lich auf balten : demeurer quelque-part. Irgendwo hingeben : aler quelque-part. Itgendwo berfommen : venir [revenir] de quelque lieu ; de quelque

6 8 3 en-

326 irr.

endroit. Frgendwo hinausgehen: aler quelque - part dehors. Its gendwo binein geben : entrer quelque-part.

Str, adj. errant; erroné. feyn: errer; être dans le four-voiement; dans l'erreur. Grr gehen: s'egarer; fe fourvoier. It get hen: s'egarer; fe fourvoier. It sondher: troubler; brouiller; confondre. It merden: fe troubler; fe brouiller. It im haupt fenn: tomber en phrenesse; avoir la cervelle démontée.

Irrational-zahl, s. f. nombre fourd, ou irrational.

Jere, f. f. égarement; fourvoie-ment. In der irre geben : errer; être dans le fourvoiement.

In der irre senn: se tromper; s'abuser; être dans l'erreur; dans l'égarement.

Irre machen; storen, v. a, interdi-re. Ein in der versammlung ent-stehender lerm machte den redner irre: un bruit, qui s'éleva dans irre: un bruit, qui s'éleva d l'assemblée, interdit l'orateur.

Irren, v. a. troubler; brouiller; inquieter. Den Prediger irren; irre machen: troubler [brouiller] le prédicateur. Lasset euch das nicht irren: que cela ne vous inquiete pas.

Jrren, v. n. errer; se fourvoïer; s'égarer. Im masse irren: errer dans le bois. Bom rechten weg irren: s'écarter du vrai chemin; se fourvoier; s'égarer.

Juren, sich irven, v. r. se trom-per; s'abuser; s'egarer; faillir. Jon der mabrheit irren: s'egarer de la verité. Der herr irret sich: vous vous trompez, Monsieur. Irren ist menschlich: c'est le pro-

pre de l'homme, de faillir. Trend ; adj. errant ; égaré. Ein irrender Ritter : chevalier errant. Ein irrendes schaaf : brebis éga-

Irrgang; Irrweg, f.m. détour; chemin écarté. Auf dem irrweg senn: s'être écarté de son chemin: s'être fourvoie.

Auf dem irrmeg fenn: se trom-per; être dans l'erreur.

Jrr.garten, f. m. labirinte. Jer-geift , f. m. faux docteur ; he-

terodoxe.

Jerig, adj. faux; erroné. Freige mennung: fausse opinion. Freige ge lehr: doctrine erronée. Freig ger grund; urfach: fondement

Jrriff, adv. erronément; à faux; faussement. Frig surspisses, juger erronément. Frig ausspre-chen: prononcer faussement.

Jerlicht, f. n. Jerwisch, f.m. feu follet; ardent; brandon; flammerole.

Irrial , f. m. erreur; fausse pré-vention. Im irrial bleiben : de-meurer dans l'erreur.

irr. juc.

Jrestern , f. m. [t. d'astronomie]

Jurthum , f. m. erreur; abus; méprife. In irrthum gerathen; tomber dans l'erreur. Einen irrthum begehen: commettre un a-bus; faire une méprife; s'abuser. Jemand aus dem irrthum belffen; bon dem irrthum abbelffen : rer quelcun d'erreur; desabuser quelcun.

Benehmung bes irrthums : desabusement.

Irrung, f. f. differend; dispute. Die entstandene irrungen beple gen: acommoder les differends furvenus.

Jrrwahn , f. m. fentiment erro-ne; fausse opinion.

Jerweg, v. Jergang. Jerwisch, v. Jerlicht.

Stte , f.f. [mot de province] é-cot. Die irte machen; bezahlen: faire; païer l'écot.

Rabellen-farb, adj. couleur isabelle. Ein isabellen farbes pferd: cheval isabelle.

Top, S.m. Hisope.

Italianischer schild, S.m. ovale ; écu à l'Italienne.

Jubel-fest, S. n. fête [réjouisfance] publique.

Jubel-geschwey, f. n. jubilation; cri d'allegresse.

Jubel-jahr, J. n. [t. &églife] jubilé; année fainte. Ein inbeliahr halten; verleihen: célébrer; publier le jubilé.

Jubiliven, v. n. fétoïer; faire des réjouïssances; faire des cris d'allegresse.

Jubilirer; Juwelihrer, f. m. joualier; marchand de pierre-

Jubilit Fram, S. m. boutique de

Juch; Juch he! interj. ca! ca courage! Juch schrenen! crier de joie

Juchart, v. Johart.

Sucht, f.f. Juchten-leder, f.n. cuir; vaches de Russie; roussis. Eine rolle juchten: un balot de roussi. Juchtene stiefeln: botes de cuir de Russie.

Juden; juden, v. a. demanger. Der arm ic. judt mich; es judt mich an dem arm; le bras me

Die haut juctt euch : prov. la peau vous demange; vous vou-lés être batu. Die banbe justen ihn: prov. il cherche noise; il cherche querelle; il a envie d'en

découdre.

Juden, J. n. demangeaison; prurit. Ein beschwerliches juden sühlen: sentir une demangeaison fort incommode.

juc. jug.

Juctend, adj. qui demange; qui cause de la demangeaison.

Judende ohren haben: être cu-rieux de nouveautés; de nouvelles doctrines; courir aprés les nouveautés.

Juds, J. m. graillon; rogaton. Judspasser, f. m. qui amasse des bribes; des rogatons. Jud, f. m. juis.

Judas baum, f.m. siliquastre. Juden dorn, f.m. paliure.

Juden-gaß; Juden-strasse, f. f. Juden-genof, f. m. juif profelite.

Juden-hauß, s. n. maison de juif. Du wirft ba willfommen fenn, wie eine sau im juden hauß: prov. vous y serez mal recu; vous n'y serez pas bien venu; vous y viendrez comme un chien dans un jeu de quilles.

Juden Firsche, f. f. alkekengi; co-

querets: plante.
Judenschafft, f. s. corps [communauté] des juiss. Es wohnt eine starce Judenschafft allbie: il y a ici beaucoup de juifs.

Judenschrifft, s. s. caractere he-brasque; rabbinique. Judenschul, s. s. sinagogue. ‡ Judenspieß, s. m. usure. Mit bem Juden-fpief geben : faire l'u-

Juden-stadt, S. f. Juifverie. Judenthum, f. n. judaisme. Judentzen; Judische mennungen hegen, v. n. judaiser.

Juden-wucher; Juden-zins, s.m.

usure; gros interêt. Judin, s. f. juive.

Judifd, adi, juif; judarque; he-braique. Audifche munk: mon-noie juive. Das judifche volst: le peuple hebreu; juif; d'Israël. Die judifche sprache: la langue hebraïque. Das judifche land: hebraique. Das judische land : la Judee. Judisch reden : parler hebren.

Sugend, f. f. jeunesse; jeune age. Was man in der jugend sernt: ce qu'on aprend en sa jeunesse. Bon jugend auf : des la jeunesse. gon jugend auf : des la jeunelle; dés le jeune âge. In sciner besten jugend sepn : être à la steur de son âge. Die histe der jugend : les bouillons [les ardeurs; les seux] de la jeunesse. Die susse; se seux] de la jeunesse. Be laisses; pêches de la jeunesse. Man mus es steur jugend au gute balten: il sau excuser sa jeunesse. Ein sebler der jugend; un trait de jeunesse; de seunesse; un trait de jeunesse; de jugend : un trait de jeunesse ; de

jeune homme. Jugend, jeunesse ; jeunes gens. Die jugend will gezogen fen: la jeunesse demande une bonne discipline. Die adeliche jugend : la jeune noblesse. Die jugend untermeifen : inftruire la jeunesse, les jeunes gens.

jul. jun.

Qulius; heu monath, f. m. Juillet.

Jundet , S. m. Autrefois on qualifioit de ce nom les enfans des Princes, aujour d'hui on ne le donne qu'aux Gentils-hommes, & dans les grandes villes aux bons bourgenis. Ein reicher Juncker: un gentil-homme riche. Der Jun-der ist nicht zu hause: Monsieur n'est pas au logis.

Junder frey, adj. qui jouit de la franchile [de l'exemption] de

nobles.

Jundershof, J. m. maison [sale]
où les marchands s'assemblent reguliérement.

Junderiven, v. n. Das Jundernspandwerd treiben: vivre dans l'oisvete; se donner du bon tems.

Junderlich, adv. en gentil-homme. Junderlich leben: vivre en gen-til-homme; avec éclat.

Jundern handwerd, v. Junde-

Jung, adj. jeune. Ein junger mensch: un jeune homme. Einen jungen sohn; eine junge tochter betommen: faire [acoucher d'] un fils; une fille. In meinen jungen jahren: dans ma jeunesse; dans mon bas âge; dans ma jeune fai-fon; mon jeune tems; mon jeufon; mon jeunetems; mon jeunetems; mon jeunetems. Er ist noch jung: il est encore jeune. Er ist allzu jung: il est trop jeune; il n'est pas encore en age. Bite junge leute pstegen: comme font les jeunes gens. Junges pferb; talb tt. jeune cheval; veau. Junge stauter; bâumt tt. jeunes herbes; arbres. Junges statistich: chair jeune. Junges fleisch : chair jeune.

Jung werden: naître; venir au jour. Er ist in dem jabr; an dem tag jung worden: il est né une telle année; un tel jour. Wieder jung werden: rajeunir.

Ein junger geelschnabel; rogloffel, J. m. ein junges milch-maul, J. n. [t. de mépris] jeune levron.

Du bist noch zu jung dazu: vous aves la barbe trop jeune pour

geia, Jung, petit. Ein junger bdr: un petit ours. Junger fuchs; wolff: petit renard [renardeau]; petit loup [louveteau.] Junge gans: oilon. Junges bun: poulet. Junger löw: lionceau; jeune lion. Junge taube: pigeonneau.

Jung, novice. Jung in seinem ant; bandwerd: novice dans sa charge; fa profession.

Jung, f. m. jeune. Die jungen mit ben alten: les jeunes & les vieux.

Jung, garçon ; apprenti. Er ift noch ein jung: il n'est encore que petit garçon. Einen jungen annehmen: prendre un garçon; ap-

Jungefrau, J. f. jeune femme; jeune mariée.

Jungefrau. En quelques parties de

jun.

l'Allemagne on donne par civilité ce nom à toutes les femmes de la petite bourgeoifie.

Jungen , v. n. faire des petits ; mettre bas. Die hundin hat gejunget : cette chienne a mis bas.

Junger, f. m. disciple. Der junger ift nicht mehr denn fein meister: le disciple n'est pas au dessus de fon maître.

Jünger, compar. adj. de Jung: plus jeune; cadet. Ich bin jun-ger als er: je suis plus jeune que lui. Der jüngere bruder: le frere cadet. Das sind alte zeitungen,ich habe jüngere geschen: ce sont de vieilles nouvelles, j'en ai veu de plus fraiches.

Jungergesell : f. m. jeune garçon; garçon. Jungsern und jungsesellen: garçons & filles. Et ist noch ein jungsesell: il est encore garçon; il n'est pas marié.

Junger wolf; fuchs, u.d. g. cheau. [t. de chasse.]

Junges ; f. n. petit. Die fat hat jungen : cette chatte a des petits. Die frau hat etwas junges : une telle est acouchée; elle a fait un enfant.

enant.
Jungfer; Jungfrau', f. f. fille;
demoiselle; vierge; pucelle. Die
beilige Jungfrau: la fainte vierge; la Vierge. Eine iungfrau benrathen: épouser une fille. Sie ist
moch eine iungfrau: elle est encore pucelle. Den jungfern aufmarten: faire sa cour aux dames,
Um eine jungser bulen: faire l'a-Um eine jungfer bulen : faire l'a-mour à une fille ; à une demoifel-

mour a une file; a une demostele. Eine jungfrau entführen; schänden: ravir; violer une file.

Jungfer, [t. de civilité qu' on donne aux files] mademoiselle. Die jungfer N. ift hie: mademoiselle N. est ici. Wie gehet est der jungfer? mademoiselle, comment wous portés yous? vous portés vous ?

Jungfer : antiqua , [t. d'imprimeur] petit texte. Jungfern-fleisch, s. n. filles; fem-

mes. Auf das jungfern-steisch ver-leckert senn: etre adonne aux fem-mes; caresser les filles; aimer le fexe

Jungferbund, f. m. petit chien; chien de Boulogne: on appelle ainst tous ceux que les dames entretiennent pour leur plaisir.

Jungferstind, J. n. batard.

Jungfer-thecht, J. m. damoiseau; godelureau. Jungfer-snecht, da nicht viel hinter ist: freluquet. Jungfer-milch, J. f. [t. d'apoticaire] lait virginal.

Jungfern, J. f. [t. de marine] cabillots

Jungfer pergament, f. n. parchemin à écrire.

Jungferschafft; Jungfrauschafft, f. f. virginité; pucelage. Die jungfrauschafft geloben : faire vou de virginité. Die jungferschafft verlieren: perdre son pucelage. Beraubung der jungferschafft: dé-floration. Die jungferschafft neh-men: déssorer. men : déflorer.

Jungferstand, f. m. virginité; état de fille. In dem jungferssiand beharren: demeurer fille;

ne se pas marier. Jungser-volck, s. n. filles. Dem jungser-volck nachgehen: caresser les filles.

Jungfer-wachs, S. n. cire vierge; cire blanche

Jungfern wetter, f. n. tems doux;

Jungfern-zucht , S. f. éducation

Jungfrau, v. Jungfer.

Jungfrau, [t. d'astronomie] vier-ge. Die sonne gebet in die jung-frau; tritt in die jungfrau: le soleil est; entre dans le signe de la vierge.

Tungfrauen-raub, f.m. rapt. Jungfrauen-rauber, s. m. ravis-

Jungfrauen-schänder, S.m. violateur de fille.

Jungfraulein , f. n. petite fille. Ein hubsches gartes jungfraulein: une jolie jeune fille.

Jungfräulich, adj. virginal. Jungs frauliche zucht : modestie virgina-le. Jungfrauliche sitten : manieres convenables à une fille.

Jungling, f.m. adolescent; jeune homme

Junglingschafft, f. f. adolescence.

Jungft, adj. Superl. de Jung. le plus jeune; le dernier. Sein jungster sohn: le plus jeune [le dernier] de ses fils. Die jungste post; die jungsten briefe: la derniere poste; les dernieres lettres.

Das jungste gericht; der jungste tag: le jugement; le dernier jour; le jour du jugement.

Der jungste meister, f.m. [t.d'ar-

zet finight mehtet j.m. [t.a artisan, ou d'ouvrier] culot. Jüngst; jüngstbin, adv. dernierement; nouvellement. Ich habe ihn jüngst gesehen; je le vis dernierement. Die jüngst eingeslaussene briefe; les lettres venues dernierement; tout pouvelle dernierement; tout nouvelle-

Junius; Brachmonath, s. m. Juin.

Suppe, f. f. juppe; juppon.

Jurist, S. m. Jurisconsulte; Avocat.

Juristerey, S. f. jurisprudence. Juwehl; Juwel, S. n. josau; Roftbabre juwehlen: pierreries pretieuses; josaux de grand prix. Mit juweblen ban-

Deln : trafiquer de [en] pierreries.

R. Cette